

### **III JORNADAS DE GESTIÓN DEL PATRIMONIO BIBLIOGRÁFICO**

**VALENCIA, 2022**

**Comunicación. Escritoras, impresoras, propietarias de libros: potenciar los estudios de género en el CRAI Biblioteca de Fondo Antigo de la Universidad de Barcelona. Neus Verger Arce.**

(Diapositiva 1)

Tanto el código ético de la Asociación of College and Research Libraries (ACRL) como en las directrices de la IFLA para los profesionales de los libros raros y colecciones especiales se menciona nuestra responsabilidad para representar las voces históricamente marginadas de las colecciones, y la segunda entidad, hace una mención explícita al género.

En este sentido, el rescate de las mujeres dentro de un mundo fundamentalmente masculino en nuestras colecciones de libro antiguo se ha convertido en una cuestión crucial y son múltiples las líneas de trabajo que se llevan a cabo con este objetivo.

(Diapositiva 2)

Desde la perspectiva bibliotecaria de fondo antiguo, es importante distinguir los distintos perfiles de las mujeres en el mundo de la cultura escrita que se vinculan con nuestras colecciones: las mujeres como autoras, las mujeres como sujeto de los textos, las mujeres como lectoras, las mujeres como impresoras y las mujeres con otras funciones dentro del proceso de creación de un libro (traductoras, ilustradoras, etc.). La inclusión de los datos en el catálogo, ya sea bibliográfico o de autoridades, así como la explotación de ellos a través de las humanidades digitales, contribuirá enormemente a poner al alcance la materia prima para los estudios de género.

(Diapositiva 3)

Aunque no tengo tiempo para detenerme en los antecedentes ni la bibliografía, quiero por lo menos mencionar tres recursos electrónicos concretos: [BIESES](#) [Bibliografía de escritoras españolas](#), [Women writers](#) y la conocida base de datos [Iberian Books](#) por su incorporación de un filtro específico para seleccionar estas tres categorías: mujeres autoras, mujeres impresoras y mujeres litigantes.

Y ahora ya sí, me centraré en mi biblioteca, el CRAI Biblioteca de Fondo Antiguo de la Universidad de Barcelona.

(Diapositiva 4)

Según un cálculo aproximativo, la representación femenina en nuestra colección oscila entre el 6% en el caso de las impresoras, el 1'2% en el caso de las antiguas poseedoras y en un casi 1% en el de autoras. El origen de nuestra colección, mayoritariamente procedente de conventos masculinos, explica en gran parte esta baja representación de mujeres -ya de por sí muy minoritaria- , gran parte de ellas, concretamente las autoras, enmarcadas en el ámbito de la espiritualidad. Con la potenciación del estudio de las mujeres, es responsabilidad de las bibliotecas históricas ofrecer facilidades para dar acceso a estas mujeres inmersas e invisibilizadas en un mundo totalmente masculino. A continuación, apunto las principales acciones llevadas a término desde nuestra biblioteca.

(Diapositiva 5)

Fue a finales del 2020 cuando llevamos a cabo la exposición y las jornadas *El fons antic de la Universitat de Barcelona amb perspectiva de gènere*, en formato virtual ya que estábamos en época de pandemia. El objetivo de las dos iniciativas era revelar las posibilidades de estudios históricos que diesen visibilidad a las mujeres y difundir el fondo antiguo desde esta perspectiva.

(Diapositiva 6)

El segundo eje del que hablaré gira entorno a nuestras bases de datos.

Como sabéis, la Biblioteca de Fondo Antigo de la UB tiene dos bases de datos propias. [Marcas de impresores](#), y [Antiguos poseedores](#). Las dos tienen una estructura paralela, basada en los registros de autoridad de impresores y poseedores que incluyen el campo de marca. En enero de 2017 se hizo el cambio de normativa hacia las RDA, que nos permitió introducir, entre otros campos, el de género 375 en los registros de autoridad.

Aprovechamos para hacer una actualización de todos los registros de impresores y antiguos poseedores individuales para incluir la información de esta etiqueta: masculino o femenino.

Con la migración de los dos recursos a mediados del año pasado hacia una plataforma externa, COELI, conseguimos una presentación mucho más atractiva, así como unas mejoras funcionales importantes, entre ellas la posibilidad de ofrecer la búsqueda por género, que a la vez tiene mucho más sentido ya que también se puede combinar con otros criterios.

A día de hoy, existen 48 registros de mujeres impresoras frente a los 1.510 de hombre y por lo que respecta a los antiguos poseedores, frente a los 579 registros de género masculino, existen 12 de mujeres.

(Diapositiva 7)

La introducción de este marco de género fue un paso importante, pero siguen invisibilizadas tanto las impresoras como las antiguas poseedoras que tienen registro de autoridad pero que no tienen entrada en las dos bases de datos, tanto porque todavía no se ha introducido la etiqueta 859 referente a la marca como porque las impresoras no presentan marca. De las 178 mujeres impresoras con registro de autoridad, solamente 48 aparecen en la base y de las 17 poseedoras, aparecen 12. Al pensar en una solución conjunta para recuperar esta porción importante de mujeres impresoras y poseedoras sin representación en las bases de datos, se pensó en un recurso que incluyese también a las autoras.

(Diapositiva 8)

Así, llegamos al tercer eje de acción.

### **La Lista de “Dones al Fons Antic UB”**

Sin ser una solución equiparable a la de una base de datos, representa un primer paso para la visibilización de las mujeres presentes en la colección de fondo antiguo dentro del catálogo general de la UB. Ya contábamos con otros conjuntos vinculados al portal de [Autoritats UB](#), “Rectors UB”, “Professorat UB” y “Professores UB”, esta última dentro de esta mirada de género.

(Diapositiva 9)

Se pensó en una nueva agrupación, la de [Dones al fons antic](#), que incluiría a autoras, impresoras y antiguas poseedoras, con la indicación de la función a continuación de cada nombre.

(Diapositiva 10)

Aquí muestro una parte de la lista para que se vea mejor.

(Diapositiva 11)

Cada entrada de la lista, enlaza con el registro del catálogo **Autoritats UB** a la vez que ofrece el enlace a los registros bibliográficos del catálogo general.

(Diapositiva 12)

Tal como ya he apuntado antes, los registros de autoridad de impresores y antiguos poseedores, cuando son campos 100 de entrada personal, incorporan también la etiqueta 375 masculino o femenino. A todos los femeninos se

incorporó una nueva etiqueta local 990 con la información “Autores FA”, a partir de la cual se hace la extracción para esta lista.

El problema que se planteó de cero fue la recuperación de las autoras de nuestro fondo, ya que sus registros de autoridad no incluían los campos necesarios para hacer la extracción que nos interesaba: ni un campo que indicara que eran de fondo antiguo ni tampoco incluían la etiqueta 375 de género. La incorporación de estas dos etiquetas ha tenido como punto de partida un proceso totalmente manual, ya que hemos tenido que recuperar las mujeres autoras a partir de bibliografías y recursos especializados sobre el tema, así como a partir de búsquedas por nombre de pila femeninos en el campo de autor. Una vez comprobado que se trata de una mujer autora, y después de una revisión y mejora del registro de autoridad por parte de la Unidad de Proceso Técnico del CRAI, se ha añadido el campo 990 “Autores FA”.

(Diapositiva 13)

A día de hoy, la lista incluye 84 autoras, 177 impresoras y 17 poseedoras de fondo antiguo.

Pensamos que sería interesante, en una segunda fase, incorporar otros perfiles femeninos: las traductoras, las mujeres grabadoras o dibujantes y mujeres que aparecen en el campo de materia 600. Por último, tendremos que valorar si queremos también incorporar a las mujeres litigantes en la documentación jurídica como hace Iberian Books. Nuestro fondo es especialmente rico en alegaciones en derecho y hemos recibido alguna petición para recuperar las mujeres en esta documentación.

(Diapositiva 14)

Por último, quiero mencionar rápidamente la inclusión de información relevante sobre mujeres en nuestras redes sociales, en nuestro [Blog de fons antic](#), en nuestro Instagram y Facebook. También, en nuestra recopilación de los recursos relacionados con el libro antiguo [Tagpacker](#) existe el descriptor “dones”. Actualmente se recogen 22 recursos de distinta índole, la mayoría dedicados a

autoras, aunque también encontramos recursos sobre impresoras y antiguas poseedoras.

Finalmente, en las propuestas de TFG y TFM realizados con nuestro fondo, se han incorporado algunas bajo la perspectiva de género.

A modo de conclusión, el auge de los estudios de género de los últimos tiempos ha obligado a las bibliotecas patrimoniales a impulsar y facilitar el conocimiento de sus fondos bajo esta perspectiva. En el primer rol de promotoras, el impulso hacia nuevos estudios puede venir desde distintos canales, como hemos visto. En el rol de facilitadoras de datos, el catálogo sigue siendo el eje principal. Es fundamental partir de un trabajo minucioso de catalogación, y en este caso concretamente de las autoridades, sin el cual no podríamos explotar los datos, ofrecer productos derivados y por tanto, tampoco cumplir el primer rol mencionado de promotores de un estudio concreto. La reivindicación de las mujeres en nuestro fondo ha sido una oportunidad para llevar a cabo un trabajo transversal a través de las distintas tareas en la biblioteca. Refiriéndonos de nuevo al código ético para los profesionales de la ACRL, esperamos que nuestra aportación sirva para forjar conexiones entre el fondo de mujeres de nuestra biblioteca y una comunidad de usuarios diversa que fomente su exploración y difusión a diferentes niveles.

(Diapositiva 15)

Muchas gracias.